

PREGÃO ELETRÔNICO BINACIONAL EF 0134-21
SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA BINACIONAL EF 0134-21

AQUISIÇÃO DE PARA-RAIOS DE 240 Kv (LOTE 1) E TRANSFORMADORES DE CORRENTE (TC) DE 550 kV (LOTE 2)

ADQUISICIÓN DE DESCARGADORES DE SOBRETENSIÓN DE 240 kV (LOTE 1) Y TRANSFORMADORES DE CORRIENTE (TC) DE 550 kV (LOTE 2)

ADITAMENTO 1

ADITIVO 1

I) Em conformidade com o disposto no subitem 2.6.1 do Caderno de Bases e Condições (CBC) do Pregão Eletrônico Binacional EF 0134-21, a ITAIPU responde perguntas formuladas por empresas interessadas nesta licitação, conforme segue:

I) De conformidad con lo dispuesto en el sub-ítem 2.6.1 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional EF 0134-21, la ITAIPU responde preguntas realizadas por empresas interesadas en esta licitación, conforme sigue:

PERGUNTA 1

Dada à proximidade da data limite de apresentação de propostas, solicitamos em nome de nossa representante, poder conceder uma prorrogação de 10 dias a partir da data atual, até segunda 5 de abril, por favor.

PREGUNTA 1

“Dada la proximidad de la fecha límite de presentación de propuestas, solicitamos en nombre de nuestra representada, puedan conceder una prórroga de 10 días a partir de la fecha actual, hasta el lunes 5 de abril, por favor.”

RESPOSTA

Pedido deferido. Gentileza atentar-se ao item II, letra “b” deste Aditamento.

RESPUESTA

Pedido concedido. Favor remitirse al ítem II, letra “b” de este Aditivo.

PERGUNTA 2

“Confirmar real necessidade do nível de isolamento de 1800 kV para esta aplicação, estamos falando de um nível não convencional em nosso mercado?”

PREGUNTA 2

Confirmar la real necesidad del nivel de aislamiento de 1800 kV para esta aplicación, estamos hablando de un nivel no convencional en nuestro mercado.

RESPOSTA

Confirmamos a necessidade do nível de isolamento de 1800 kV, conforme Tabela 2 do item 4.3 da Especificação Técnica.

RESPUESTA

Confirmamos la necesidad del nivel de aislamiento de 1800 kV, conforme a la Tabla 2 del ítem 4.3 de la Especificación Técnica.

PERGUNTA 3

“Confirmar a quantidade de secundários a ser utilizada de 8 secundários neste TC (2 de medição e 6 de proteção). Na estimativa feita em 2020 eram somente 2 de medição e 4 de proteção.”

PREGUNTA 3

Confirmar la cantidad de secundarios a ser utilizada de los 8 secundarios en este TC (2 de medición y 6 de protección). En la estimativa hecha en el 2020 eran solamente 2 de medición y 4 de protección.

RESPOSTA

Confirmamos a necessidade de 8 secundários (2 de medição e 6 de proteção), conforme Tabela 2 do item 4.3 da Especificação Técnica.

RESPUESTA

Confirmamos la necesidad de 8 secundarios (2 de medición y 6 de protección), conforme a la Tabla 2 del ítem 4.3 de la Especificación Técnica.

PERGUNTA 4

“Confirmar a real necessidade de carga secundária de 200VA para os 6 secundários de proteção?”

PREGUNTA 4

Confirmar la real necesidad de carga secundaria de 200 VA para los 6 secundarios de protección?

RESPOSTA

Confirmamos a necessidade de carga secundária de 200 VA para os 6 secundários de proteção, conforme Tabela 2 do item 4.3 da Especificação Técnica.

PERGUNTA 5

“O equipamento atualmente instalado leva somente uma caixa de terminais secundários, porém não há espaço suficiente em apenas uma caixa para acomodar 8 secundários com derivações somado a estrutura de GAP’s.

Existe a possibilidade de utilizarmos duas caixas, como deveríamos distribuir estes secundários ente elas?”

RESPOSTA

Conforme o último parágrafo do item 4.4.4 da Especificação Técnica, admitir-se-á a utilização de até duas caixas de terminais secundários, preferencialmente alocando em uma caixa os secundários de proteção e em outra os secundários de medição.

PERGUNTA 6

“Verificamos que na ET (páginas 8 e 9) a caixa de bornes está a 90° dos terminais P1 e P2. Em nosso projeto temos atualmente somente as caixas de bornes em paralelo com os terminais P1 e P2.

Será possível fornecer com as caixas em paralelo com P1 e P2?”

RESPOSTA

A disposição das caixas de terminais secundários (ou também chamada de caixa de bornes) deve seguir estritamente o estabelecido no último parágrafo do item 4.4.4 da Especificação Técnica, onde faz-se referência a Figura 1 do mesmo documento.

PERGUNTA 7

“O equipamento especificado atualmente possui dimensões relevantes e não deve caber a pequena base hoje em instalação.

Solicitamos a possibilidade de trabalhar com dimensões acima ao informado gerando a necessidade da adaptação da base pela ITAIPU?”

RESPOSTA

As dimensões do transformador de corrente devem atender os critérios estabelecidos no item 4.5 da Especificação Técnica. Excepcionalmente, admitir-se-á o uso de uma base metálica de adaptação (sub-base) para permitir a fixação dos transformadores de corrente nas bases de concreto existentes na subestação, porém tal solução deverá resguardar os critérios dimensionais estabelecidos no item 4.5 da Especificação Técnica, além da necessidade de

RESPUESTA

Confirmamos la necesidad de carga secundaria de 200 VA para los 6 secundarios de protección, conforme a la Tabla 2 del ítem 4.3 de la Especificación Técnica.

PREGUNTA 5

El equipo actualmente instalado lleva solamente una caja de terminales secundarios, sin embargo, no hay espacio suficiente en apenas una caja para acomodar 8 secundarios con derivaciones sumado a la estructura de GAP’s. Existe la posibilidad de utilizar dos cajas, como deberíamos distribuir estos secundarios entre ellas?

RESPUESTA

Conforme al último parágrafo del ítem 4.4.4 de la Especificación Técnica, se admitirá la utilización de hasta dos cajas de terminales secundarios, preferencialmente instalando en una caja los secundarios de protección y en otra los secundarios de medición.

PREGUNTA 6

Verificamos que en la ET (páginas 8 y 9) la caja de bornes está a 90° de los terminales P1 y P2. En nuestro proyecto tenemos actualmente solo las cajas de bornes en paralelo con los terminales P1 y P2. Será posible suministrar con las cajas en paralelo con P1 y P2?

RESPUESTA

La disposición de las cajas de terminales secundarios (o también llamada de caja de bornes) debe seguir estrictamente lo establecido en el último parágrafo del ítem 4.4.4 de la Especificación Técnica, donde se hace referencia la Figura 1 del mismo documento.

PREGUNTA 7

El equipo especificado actualmente posee dimensiones relevantes y no debe caber la pequeña base hoy en instalación. Solicitamos la posibilidad de trabajar con dimensiones por encima de lo informado, generando la necesidad de adaptación de la base por la ITAIPU?

RESPUESTA

Las dimensiones del transformador de corriente deben atender los criterios establecidos en el ítem 4.5 de la Especificación Técnica. Excepcionalmente, se admitirá el uso de una base metálica de adaptación (sub-base) para permitir la fijación de los transformadores de corriente en las bases de concreto existentes en la subestación, sin embargo, tal solución deberá resguardar los criterios dimensionales

apresentação de projeto específico, desenhos e estudos de esforços mecânicos para a mencionada base de adaptação, sendo que a mesma deverá ser confeccionada em metal inoxidável ou possuir proteção contra corrosão exclusivamente por meio de galvanização a fogo (espessura mínima de camada de 75 micro-metros), devendo ainda serem fornecidos parafusos em aço inoxidável (com suas porcas e arruelas) para a fixação do transformador de corrente na base de adaptação. No caso de haver a necessidade de fornecimento da base de adaptação, os custos de projeto, desenhos, estudos, construção e entrega (transporte) associados a elas devem ser contemplados na proposta comercial do licitante.

PERGUNTA 8

“Referente aos protocolos de ensaios de tipo entendemos que o equipamento TC 500kV + BIL 1800kV + isolador polimérico não é convencional e portanto abre brechas no momento da análise. Portanto solicitamos maiores detalhes relativos as métricas utilizadas para a análise de protocolos ou a possibilidade de apresentar valores de ensaios em separado?”

RESPOSTA

Conforme o item 4.10.3 da Especificação Técnica “Em qualquer caso, os ensaios devem ser realizados em conformidade com as versões mais recentes das normas IEC 61869-1 e IEC 61869-2 para os valores apresentados no item 4.3, a fim de garantir conformidade com esta Especificação Técnica”. Ainda conforme o item 4.10.3 da Especificação Técnica, caso os protocolos de ensaios de tipo disponíveis pela contratada não atendam o texto destacado acima (ou possuam data de emissão superior a 10 (dez) anos retroativos à data de apresentação da oferta comercial por ocasião do processo licitatório), os mesmos deverão ser executados na presença dos inspetores de Itaipu. Ainda, conforme o último parágrafo do item 4.10.1 da Especificação Técnica, “Todos os custos relacionados aos ensaios requeridos e calibrações correrão por conta da CONTRATADA e já devem estar contemplados na elaboração da proposta comercial”. As condições acima descritas também se aplicam para os ensaios preconizados no item 4.10.4 da Especificação Técnica.

PERGUNTA 9

“ANEXO IV - Minuta de Contrato - Clausula 32: Pedimos a inclusão do texto: As penalidades estabelecidas no contrato excluem outras previstas em lei, e também a responsabilidade da Contratada

establecidos en el ítem 4.5 de la Especificación Técnica, además de las necesidad de presentar un proyecto específico, diseños y estudios de esfuerzos mecánicos para la mencionada base de adaptación, siendo que la misma deberá ser confeccionada en metal inoxidable o poseer protección anticorrosiva exclusivamente por medio de galvanización a fuego (espesor mínimo de camada de 75 micrómetros), debiendo además ser suministrados tornillos en acero inoxidable (con sus tuercas y arandelas) para la fijación del transformador de corriente en la base de adaptación. Caso haya necesidad de suministro de base de adaptación, los costos de proyecto, diseños, estudios, construcción y entrega (transporte) vinculados a ellas deber ser contemplados en la oferta comercial del licitante.

PREGUNTA 8

Referente a los protocolos de ensayos de tipo entendemos que el equipo TC 500 kV + BIL 1800 kV + aislador polimérico no es convencional y por tanto abre brechas en el momento del análisis. Por ello, solicitamos mayores detalles relativos a las métricas utilizadas para el análisis de protocolos o la posibilidad de presentar valores de ensayos por separado?

RESPUESTA

Conforme al ítem 4.10.3 de la Especificación Técnica “En cualquier caso, los ensayos deben ser realizados de conformidad con las versiones más recientes de las normas IEC 61869-1 y IEC 61869-2 para los valores presentados en el ítem 4.3, a fin de garantizar la conformidad con esta Especificación Técnica”. Además, conforme al ítem 4.10.3 de la Especificación Técnica, caso que los protocolos de ensayos de tipo disponibles por el contratista no atiendan el texto destacado arriba (o posean fecha de emisión superior a 10 (diez) años retroactivos a la fecha de presentación de la oferta comercial durante el proceso licitatorio), los mismos deberán ser ejecutados en presencia de inspectores de Itaipu. Asimismo, conforme al último parágrafo del ítem 4.10.1 de la ET, “Todos los costos relacionados a los ensayos requeridos y calibraciones correrán por cuenta del CONTRATISTA y ya deben estar contemplados durante la elaboración de la oferta comercial”. Las condiciones arriba descritas también se aplican a los ensayos previstos en el ítem 4.10.4 de la Especificación Técnica.

PREGUNTA 9

ANEXO IV - Minuta de Contrato - Cláusula 32: Pedimos la inclusión del texto: Las penalidades establecidas en el contrato excluyen otras previstas en ley, y también la responsabilidad del

por perdas e danos?”

RESPOSTA

Pedido indeferido. A Cláusula 37 da Minuta do Contrato é categórica ao dispor que: “As penalidades estabelecidas neste capítulo não excluem nenhuma outra prevista em lei nem a responsabilidade da CONTRATADA por perdas e danos que causar à ITAIPU, em consequência do inadimplemento de qualquer condição ou cláusula deste CONTRATO”.

PERGUNTA 10

“ANEXO IV - Minuta de Contrato - Clausula 35: Pedimos a inclusão do texto: A contratada não é responsável por danos e prejuízos diretos e indiretos e penalidades não compensatórias (exceto no caso de rescisão) e com limitação de responsabilidade a 100% do valor do contrato?”

RESPOSTA

Pedido indeferido. A Cláusula 41 da Minuta do Contrato prevê que “É de responsabilidade da CONTRATADA a integral indenização à ITAIPU ou a terceiros por danos e prejuízos diretos e indiretos causados por ela ou seus prepostos, na execução deste CONTRATO, resultantes de atos ou omissões culposos ou dolosos, não se eximindo dessa responsabilidade, ainda que a execução deste CONTRATO seja fiscalizada pela ITAIPU”. Por fim, destaca-se que a natureza do presente instrumento contratual é de adesão, de modo que cabe a ITAIPU elaborar as suas cláusulas e aos interessados aceitá-las ou não.

PERGUNTA 11

“Caderno de Bases e Condições - 1.2 CALENDÁRIO DE EVENTOS
1.2. Recepção de propostas // 1.2.5 Início da Sessão Pública com a divulgação das propostas // 1.2.6 Início da etapa de disputa de lances
Solicitamos uma postergação de 15 dias para conseguir melhores condições técnicas e comerciais para este pregão.”

RESPOSTA

Pedido deferido parcialmente. Gentileza atentar-se ao item II, letra “b” deste Aditamento.

PERGUNTA 12

Solicitamos uma prorrogação de 15 dias corridos na data de apresentação das ofertas fixadas, de maneira de contar com o tempo necessário para elaboração de uma oferta competitiva.

RESPOSTA

Pedido deferido parcialmente. Gentileza atentar-se

Contratista por pérdidas y daños?

RESPUESTA

Pedido denegado. La Cláusula 37 de la Minuta de Contrato es categórica al disponer que: “Las penalidades establecidas en este capítulo no excluyen ninguna otra prevista en ley ni la responsabilidad del CONTRATISTA por pérdidas y daños causados a la ITAIPU, en consecuencia del incumplimiento de cualquier condición o cláusula de este CONTRATO”.

PREGUNTA 10

ANEXO IV - Minuta de Contrato - Cláusula 35: Pedimos la inclusión del texto: El contratista no es responsable por daños y perjuicios directos e indirectos y penalidades no compensatorias (excepto en caso de rescisión) y con limitación de responsabilidad de 100% del valor del contrato?

RESPUESTA

Pedido denegado. La Cláusula 41 de la Minuta de Contrato prevé que “Es responsabilidad del CONTRATISTA la íntegra indemnización a la ITAIPU o a terceros por daños y perjuicios directos o indirectos causados por ella o sus representantes, en la ejecución de este CONTRATO, resultantes de actos u omisiones culposas o dolosas, no pudiendo eximir su responsabilidad, por más que la ejecución de este CONTRATO sea fiscalizada por la ITAIPU”. Finalmente, se destaca que la naturaleza del presente instrumento contractual es de adhesión, de modo que cabe a la ITAIPU elaborar sus cláusulas y a los interesados aceptarlas o no.

PREGUNTA 11

Pliego de Bases y Condiciones - 1.2 CALENDARIO DE EVENTOS
1.2.4 Recepción de ofertas // 1.2.5 Inicio de la Sesión Pública con la divulgación de las ofertas // 1.2.6 Inicio de la etapa de disputa de lances.
Solicitamos una postergación de 15 días para conseguir mejores condiciones técnicas y comerciales para esta subasta.

RESPUESTA

Pedido concedido parcialmente. Favor remitirse al ítem II, letra “b” de este Aditivo.

PREGUNTA 12

“Solicitamos una prórroga de 15 días corridos en la fecha de presentación de ofertas fijada, de manera de contar con el tiempo necesario para la elaboración de una oferta competitiva.”

RESPUESTA

Pedido concedido parcialmente. Favor remitirse

ao item II, letra “b” deste Aditamento.

II) Em conformidade com o disposto no subitem 2.6.2 do Caderno de Bases e Condições do Pregão Eletrônico Binacional EF 0134-21, a ITAIPU:

a) altera as Notas 1 e 2 (letras b1 y c1 respectivamente) do item 1.3.2 do CBC, nos seguintes termos:

(...)

Nota 1: Caso a proponente não for o fabricante dos para-raios ofertado, deverá apresentar **adicionalmente atestado ou** certificado emitido pelo fabricante reconhecendo a mesma como representante sua no Brasil e/ou Paraguai para o equipamento, inclusive atestando que a representante tem condições de prestar suporte de assistência técnica.

(...)

(...)

Nota 2: Caso a proponente não for o fabricante dos transformadores de corrente ofertado, deverá apresentar **adicionalmente atestado ou** certificado emitido pelo fabricante reconhecendo a mesma como representante sua no Brasil e/ou Paraguai para o equipamento, inclusive atestando que a representante tem condições de prestar suporte de assistência técnica.

(...)

b) altera os prazos do Calendário de Eventos, item 1.2 do CBC, conforme segue:

(...)

1.2.2 Formalização de consultas:

Até **25/03/21**

Por meio do correio eletrônico compras_suporte@itaipu.gov.br ou pelo “Fórum” do Portal de Compras Eletrônicas da ITAIPU.

1.2.3 Respostas:

Até **29/03/21**

1.2.4 Recepção das propostas:

Até às 9h de **06/04/21**

al ítem II, letra “b” de este Aditivo.

II) De conformidad con lo dispuesto en el sub ítem 2.6.2 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional EF 0134-21, la ITAIPU:

a) altera las Notas 1 y 2 (letras b1 y c1 respectivamente) del ítem 1.3.2 del PBC, en los siguientes términos:

(...)

Nota 1: Si el oferente no fuese el fabricante de los descargadores de sobretensión ofrecidos, deberá presentar **adicionalmente** constancia o certificado emitido por el fabricante, donde reconoce al oferente como representante suyo en Paraguay y/o Brasil para suministrar el equipo ofertado y certificando que el representante tiene condiciones de prestar el soporte de asistencia técnica.

(...)

(...)

Nota 2: Si el oferente no fuese el fabricante de los transformadores de corriente ofrecidos, deberá presentar **adicionalmente** constancia o certificado emitido por el fabricante, donde reconoce al oferente como representante suyo en Paraguay y/o Brasil para suministrar el equipo ofertado y certificando que el representante tiene condiciones de prestar el soporte de asistencia técnica.

(...)

b) posterga los plazos del Calendario de Eventos, ítem 1.2 del PBC, conforme sigue:

(...)

1.2.2 Formalización de consultas:

Hasta el **25/03/21**

Por medio del correo electrónico compras_apoyo@itaipu.gov.py o por el “Foro” del Portal de Compras Electrónicas de la ITAIPU.

1.2.3 Respuestas:

Hasta el **29/03/21**

1.2.4 Recepción de las ofertas:

Hasta las 9:00 hs. del **06/04/21**

1.2.5 Início da Sessão Pública com a divulgação das propostas:

Em **06/04/21**, a partir das 9h

1.2.6 Início da etapa de disputa de lances:

LOTE 1: Em **06/04/21**, a partir das 9h30m

LOTE 2: Logo após o encerramento do Lote 1

(...)

III) Permanecem inalteradas as demais condições contidas no Caderno de Bases e Condições do Pregão Eletrônico Binacional EF 0134-21.

Elaboração: Divisão de Suporte Técnico
Data de emissão: 22.03.21

1.2.5 Inicio de la Sesión Pública con la divulgación de las ofertas:

El **06/04/21**, desde las 9:00 hs.

1.2.6 Inicio de la etapa de disputa de lances:

LOTE 1: El **06/04/21**, desde las 9:30 hs

LOTE 2: Luego de culminar el Lote 1

(...)

III) Permanecen inalteradas las demás condiciones contenidas en el Pliego de Bases y Condiciones de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional EF 0134-21.

Elaboración: División de Apoyo Técnico
Fecha de emisión: 22.03.21